

BURGENLÄNDISCHES VOLKSLIEDARCHIV

Ort:

Oberwart

Überlieferer:

Adorján Michael, 72 J

Aufzeichner und Einsender:

Gust Tölly, Oberwart

131/77

Réten, réten, csuj, a felsőri réten...

Réten, réten, csuj, a felsőri réten; elvontattam a
szerevaló késem, késem után a harika-pyrisümet,
azt sajnálom de nem a régi szeretőmet. 29.11.60

Große Übersetzung.

Auf der Wiese in Oberwart habe ich
mein in die Tanke gehörendes Messer
verloren. Nach dem Messer verlor ich
auch meinen Ring. Ich bedauere, nicht
mein altes Liebchen verloren zu haben.